



Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam & Cộng Đoàn Truyền Giáo Các Thánh Tử Đạo VN



CHÚA NHẬT THỨ V MÙA THƯỜNG NIÊN

Cha Xứ
LM Phêrô Trần Văn Hạnh, OMI

Văn Phòng Giáo Xứ
Cô Teresa Lê Cathy Hương

Giờ Làm Việc

Thứ Ba – Thứ Sáu 9am-5pm

****Buổi chiều Thứ Tư và Thứ Năm –
cha đi thăm các gia đình**

...

Phone: (905) 544-7011

Email:

hvantran@hamiltondiocese.com

1393 Cannon St. East,
Hamilton, ON, L8H 1W2

Thánh Lễ Cuối Tuần

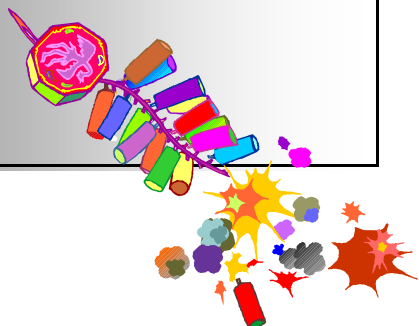
Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam
(Hamilton)

Chúa Nhật: 11:00am

...

Cộng Đoàn Truyền Giáo
Các Thánh Tử Đạo VN
(Kitchener & Waterloo)

Chúa Nhật: 3:00pm



Ý LỄ TRONG TUẦN February 11-15, 2013

Thứ Hai	7:00pm	Cầu cho các tổ tiên	
Thứ Ba	7:00pm	Cầu cho tất cả giáo dân có công ăn việc làm	
Thứ Tư	Lễ Tro 7:00pm	Tạ ơn Chúa-Thánh Giuse và Mẹ Maria Xin cầu bình an năm mới cho g.đ.	G.Đ. Tom-Hương



Ý LỄ TRONG TUẦN **Next Weekend**

Chúa Nhật	11:00am	Cầu cho giáo dân Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam
Chúa Nhật	3:00pm	Cầu cho giáo dân Cộng Đoàn Truyền Giáo Các Thánh Tử Đạo VN

BAN THAM VẤN và BAN TÀI CHÁNH

Hamilton

Anh Phạm Đạo
Anh Nguyễn Tâm
Anh Phạm Văn Tiên
Anh Nguyễn Châu
Chị Phan Ngọc
Anh Lê Chiến
Anh Nguyễn Long

Kitchener

Ông Hoàng Gia Thái
Anh Nguyễn Khắc Dưỡng
Anh Đỗ Hùng Thái Sơn
Chị Nguyễn Thu Trinh

Ban Tài Chánh

Hamilton

Anh Trần Văn Tài
Chị Vũ Hạnh

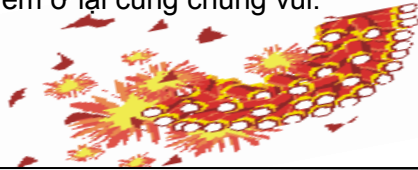


SỔ SỐ

Hạng I: \$700 537
Hạng II: \$400 748, 776
Hạng III: \$100 473, 283, 471

LỄ TẮT NIÊN

Ngày 09/09/2013 -9:00pm. Sau khi lễ sẽ có tiệc. Xin quý vị ông bà anh chị em ở lại cùng chung vui.



MỪNG XUÂN QUÍ TỶ 2013

Giáo xứ và cộng đoàn chúng ta đã mừng xuân trong ngày 02/02/2013 (nhằm ngày 22 tháng 12 âm lịch) tại St. Stephen's Church Hall, Hamilton. Hội Chợ rất nhộn nhịp. Mọi người rất vui về tham dự Ca Nhạc Dạ Vũ.

Cha xứ xin chúc mỗi người trong cộng đoàn một Năm Mới tràn đầy hạnh phúc. Năm Mới sẽ mang lại cho mỗi người, mỗi gia đình hạnh phúc, niềm vui, bình an và trên tất cả đó là tình yêu.



Xin cảm ơn Đội Múa Lân ở Kitchener cũng như Cộng Đoàn đã tới giúp vui trong Hội Chợ Tết. Cảm ơn các thành viên trong Ban Tổ Chức và tất cả quý vị đã giúp trong sự chuẩn bị mừng xuân quý tị vừa qua.

Sau khi tính toán sổ sách, chúng tôi sẽ báo cáo thu nhập của Hội Chợ Tết.

ĐÓNG GÓP GẦN ĐÂY

Ngày 03/02/2013

HAMILTON

Tiền ngoài phong bì \$ 214.00

Tiền trong phong bì \$ 818.00

\$ 1,032.00

KITCHENER/WATERLOO

Tiền ngoài phong bì \$ 227.00

Tiền trong phong bì \$ 235.00

\$ 462.00

**Tuần vừa qua, Giáo xứ có 53 g.đ. dùng phong bì. Cộng đoàn Kitchener/Waterloo có 28 g.đ. dùng phong bì. Xin quý vị có gắng dùng phong bì để chúng tôi dễ dàng ghi sổ sách cũng như làm kế toán.

LỄ TRO

Ngày 13/02/2013 Lễ Tiếng Anh: 5:00pm
Lễ Tiếng Việt: 7:00pm



CÂU ĐỐI TẾT

1. TỔNG CỰU NHÂM THÌN (2012) GHI DẤU ẤN.
NGHINH TÂN QUÍ TỶ (2013) VỌNG MẪU SON.
2. HỒNG AN NẶNG TRỮ GIỌT MƯA XUÂN,
PHÚC LỘC DƯ ĐẦY CƠN GIÓ TẾT.
3. XUÂN VỀ MỚI MẺ THÂN, TÂM, Ý,
TẾT ĐẾN VUI CHÔN ƯẤT, HẠN, SẦU.
4. NỤ CƯỜI RANG RỠ MỪNG XUÂN,
TRĂNG PHÁO ĐÌ ĐÙNG ĐÓN TẾT.

Vũ-đăng-Khiêm

BÁNH CHƯNG

Rất cảm ơn quý ông bà anh chị em đã góp sức trong việc gói bánh chưng cho năm nay. Văn phòng giáo xứ đã nhận được nhiều lời khen bánh chưng của giáo xứ rất ngon!

ĐỌC KINH GIA ĐÌNH

Trong Mùa Chay sẽ không có đọc kinh gia đình.

TỜ THÔNG TIN

Theo lời yêu cầu của nhiều giáo dân, chúng tôi sẽ tiếp tục in thông tin mỗi tuần 1 lần. Nếu quý vị có những câu đố vui, xin gửi tới văn phòng giáo xứ để chúng ta cùng chia vui.

CẦN NGƯỜI MAINTENANCE

Chúng ta cần một người làm việc chăm sóc giáo xứ (maintenance) 15 tiếng mỗi tuần. Xin quý vị gửi đơn xin việc tới văn phòng giáo xứ. Chúng tôi sẽ nhận đơn cho tới ngày 04/03/2013.



SAY XUÂN

Mong được gọi theo du dương của gió
Từ cửa trùng như ngàn xác pháo bay
Không âm vang hay rục rờ vui đầy
Êm như lụa trải dài non sông đó

Vì chỉ muốn hoá thân màu cây cỏ
Đào đất này như màu trắng trời mây
Để được Xuân vui nhận phút sum vầy
Cùng xin gửi tâm tư theo tiết điệu

Pha tình với hương say nơi men rượu
Vui cùng Xuân trong nhịp tấu tha hương
Điù thời gian nhịp khúc hát đoạn trường
Tìm cánh én tung nghiêng làn gió nhẹ

Thay cánh bướm lượn vẽ đời muôn vẻ
Trắng thanh tao điểm nét cánh anh đào
Mang lạnh giá long lữ khách phương nào
Ô cảm xúc tình xuân quê thoáng nhẹ!

Hãy vui lên hỡi những người trai trẻ
Cùng gái xuân vui khúc hát xuân tình
Giữ lại hương thơm nét quê mình
Vì Xuân bước chen cuộc đời rất khế!

Vĩnh Đan



LỚP GIÁO LÝ

Lớp giáo lý cho trẻ em từ 10 tuổi trở xuống sẽ tiếp tục vào những Chúa Nhật trong Thánh Lễ. Xin quý phụ huynh cho các con em lên ngồi ghế hàng đầu. Chúng tôi tiếp tục kêu gọi các bạn thanh niên từ 15 tuổi trở nên giúp dạy lớp giáo lý. Không cần có kinh nghiệm, Cha Xứ sẽ hướng dẫn và cung cấp sách dạy. Giáo Xứ đã có 3 Giáo Lý Viên. Cộng Đoàn đã có 10 Giáo Lý Viên.

THIẾU NHI THÁNH THỂ

Chúng ta sẽ bắt đầu chuẩn bị cho chương trình Thiếu Nhi Thánh Thể. Chúng ta cần ít nhất 4 nam 2 nữ hoặc nhiều hơn càng tốt tuổi từ 16 trở lên. Bạn trẻ nào thích thì xin đến gặp anh Nguyễn Thanh Châu hoặc qua điện thoại (905) 928 2016.

GIÁO LÝ GIÀNH DO NGƯỜI LỚN

Bắt đầu tuần sau cha xứ sẽ dạy giáo lý cho người lớn. Xin quý vị ở lại sau lễ trong tuần Thứ Ba ngày 19/02/2013.

SÁCH BÁN

Quyển sách Niềm Chúng Tôi Tin: Khai Mở Kinh Tin Kính được để phía sau nhà thờ. Giá 3.đ. Quý vị có thể để trong hộp bên cạnh sách hoặc bỏ vào phong bì dâng trong cửa lễ.

Dâng Lễ Cộng Đoàn Truyền Giáo CTTĐVN CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Y LE	NGUOI XIN
Linh hon Giuse Nguyen van Huu	Anh chi To - Van
Linh hon Truong van Thanh	Gia dinh A/c Tan Huong
Cac linh hon tien nhan Noi-Ngoai	Mot nguoi xin
Linh hon An-ton Nguyen van Bon	Ba Bon
Linh hon An-na Dinh thi Van	Anh Nguyen hoang Phong
Cac linh hon tien nhan Noi Ngoai	A/chi Thinh Van

ĐƠN GHI DANH GIÁO XỨ

Văn phòng Giáo Xứ đã nhận được **88** đơn ghi danh của Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam và **48** đơn ghi danh của Cộng Đoàn Truyền Giáo Các Thánh Tử Đạo VN. Chúng tôi rất cảm ơn quý vị và sẽ làm báo cáo cho giáo phận trong nay mai.

NGƯỜI ĐAU ỐM

Xin giáo xứ và cộng đoàn cầu nguyện cho những người đau ốm được sớm bình phục:

Anh Liêm Nguyễn Văn Quang
Ông Nguyễn Văn Nghĩa Nguyễn Thị Thanh Loan

Đường Dây Sức Sống Hôn Nhân

Đây là đường dây điện thoại nhằm giúp các cặp vợ chồng làm hòa với nhau và làm tươi mới cuộc sống hôn nhân. Bạn có cảm thấy bị coi thường, cô đơn, hay buồn chán trong đời sống lứa đôi không?

Bạn có cảm thấy thất vọng, bị tổn thương, hay gắt gỏng với người bạn đời của bạn không?
Bạn có hay thường xuyên cãi nhau không? Hay bạn ngậm miệng cắn răng?

Bạn có bao giờ nghĩ đến ly thân hay ly hôn chưa?
Bạn có nghĩ thảo luận về cách giải quyết trực trực vợ chồng chỉ làm cho rối tung thêm?

Đường Dây Sức Sống Hôn Nhân đã giúp cho hàng ngàn cặp vợ chồng giải quyết những khó khăn trong đời sống hôn nhân. Xin gọi số 905-664-5212 hoặc email: retrouvaille.hamilton@cogeco.ca để ghi tên nơi chương trình vào một ngày cuối tuần trong tháng Ba (March 15 - 17, 2013), tại Niagara Falls. www.retrouvaille.org

CHÚC MỪNG TẾT CỦA CHA XỨ

Dear Parishioners,

May our loving God bless you and each member of your families in the New Year. I am happy to be with you all, as this is my first time working among the Vietnamese parish, the beautiful people of God. There are so many emotions I wish to express for your support during the past six months working with you, but the most important are joy and gratitude.

Let us renew our hope in Christ as we begin our new year together. This is the year of faith, a year in which we rediscover the beauty of our faith in Jesus Christ. Let us, as a community, reflect back on our history, what our ancestors have done for us. They were willing to die for the love of Christ, so that we are able to practise our faith today. This, I believe, is the highest sacrifice and love of all. Even though we are a sinful people, Christ overlooks all our weaknesses and loves us for who we are. Christ is born in the midst of a violent world so that we may learn to live in peace, to love, and to forgive each other. We must allow him be born into our hearts today.

I am so grateful to be with each one of you and your families as we celebrate our first new year together. I have only been here for a very short time, but I feel the spirit of your generosity, the spirit of hope, the spirit of healing, the spirit of peace, the spirit of joy, and the spirit of love. I have truly experienced the spirit of hospitality when I visited with you in your home and enjoy a cup of tea and a good meal together. I was a stranger and you welcomed me into your homes; for that I am so grateful. You have been a great support to my ministry from the very beginning.

I believe our future is bright because Christ is forever in our present day, leading us and walking with us. As we begin our New Year celebration, may God bless your families and my family, and may our relationship with God and with each other become closer. May we become a people of caring, and may we become more generous in charity and love, and continue building the kingdom of God here on earth, with the reward of eternal life with God to come.

Anh Chị Em thân mến,

Xin Thiên Chúa đầy tình yêu thương ban phước lành cho tất cả Anh Chị Em trong năm mới. Tôi cảm thấy rất hạnh phúc sống với Anh Chị Em, vì đây là lần đầu tiên tôi được làm việc trong giáo xứ Việt Nam, một cộng đồng dân Chúa tốt lành. Đứng trước sự giúp đỡ của Anh Chị Em trong sáu tháng qua, tôi muốn nói lên những tâm tình của tôi, đặc biệt là niềm vui và lòng biết ơn.

Chúng ta hãy làm tươi mới niềm hy vọng trong Chúa Kitô khi chúng ta bắt đầu năm mới này. Năm nay là năm đức tin, năm để chúng ta tái khám phá vẻ đẹp đức tin của chúng ta trong Đức Giêsu Kitô. Là một cộng đồng, chúng ta cùng nhau suy nghĩ lại lịch sử và những gì tổ tiên của chúng ta đã làm cho chúng ta. Các ngài đã sẵn sàng chết cho tình yêu của Chúa Kitô, để ngày hôm nay chúng ta có thể sống đức tin của chúng ta. Tôi tin đây là sự hy sinh cao cả và tình yêu bao la. Dù chúng ta là những người tội lỗi, Chúa Kitô biết rõ tất cả những khuyết điểm của chúng ta và Ngài yêu thương chúng ta bất kể chúng ta là ai. Chúa Kitô đã được sinh ra ở giữa một thế giới bạo động để chúng ta có thể học sống trong hòa bình, yêu thương và tha thứ cho nhau. Chúng ta phải để cho Ngài được sinh ra trong trái tim của chúng ta ngày hôm nay.

Tôi xin cảm ơn từng người trong Anh Chị Em trong dịp cùng nhau lần đầu tiên đón mừng năm mới. Chỉ trong một thời gian rất ngắn sống ở đây, nhưng tôi cảm nhận được sự nhiệt tâm, niềm hy vọng, tinh thần ủi an, tinh thần hiếu hòa, niềm vui, và tình yêu của Anh Chị Em. Tôi đã thực sự cảm nhận được lòng hiếu khách khi tôi đến thăm gia đình Anh Chị Em, cùng nhau thưởng thức một tách trà và dùng bữa cơm ngon. Tôi chỉ là một người xa lạ và Anh chị Em đã sẵn lòng tiếp đón tôi vào nhà, do đó tôi rất biết ơn. Anh chị Em đã giúp đỡ tôi rất nhiều ngay từ những ngày đầu nhiệm vụ của tôi.

Tôi tin rằng tương lai của chúng ta rất tươi sáng bởi vì Chúa Kitô luôn mãi ở cùng chúng ta, dẫn dắt và đồng hành với chúng ta. Năm mới đến, xin Thiên Chúa ban phước lành cho gia đình của Anh Chị Em cũng như gia đình của tôi, và xin cho sự liên kết của chúng ta với Thiên Chúa và với nhau trở nên gắn bó hơn. Ước gì chúng ta trở thành người biết phục vụ, và ước gì chúng ta rộng rãi hơn trong việc từ thiện và yêu thương, và tiếp tục xây dựng vương quốc của Thiên Chúa ở ngay trên trái đất này, với niềm hy vọng được lãnh phần thưởng đời đời trên thiên đàng.

Phêrô Trần Văn Hạnh, OMI
Lm. Chánh Xứ